

Педикюрный аппарат

# ***PODOMASTER***

## ***TurboJet 40***

Паспорт изделия  
и руководство по эксплуатации



**Уважаемый Покупатель,**

**поздравляем Вас с удачным приобретением!**

Для того чтобы работа с педикюрным аппаратом PODOMASTER TurboJet 40 была удобной, приятной и безопасной, просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

**Желаем успешной работы!**

#### **ВНИМАНИЕ**

- Продавец не несет ответственности за возможные несчастные случаи или порчу оборудования, произошедшие при его неправильном использовании и несоблюдении руководства по эксплуатации.
- Запрещается включать и использовать изделие лицам, не ознакомившимся с руководством по эксплуатации.
- Перед включением изделия в розетку убедитесь, что требования к напряжению питания соответствуют имеющейся в вашем распоряжении электрической сети.
- Если вы закончили работу с изделием и не планируете включить его снова, рекомендуется выключить основной выключатель и вытащить электрический провод из розетки.
- Запрещается использование изделия в помещениях с повышенной влажностью, а также вблизи открытого огня или нагревательных приборов: это опасно из-за угрозы поражения электрическим током.



- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ВКЛЮЧЕНИЕ (ON/OFF)<br/>НА БОКОВОЙ ПАНЕЛИ АППАРАТА</li> <li>2. ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ<br/>ВРАЩЕНИЯ (РЕВЕРС)</li> <li>3. УВЕЛИЧЕНИЕ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ<br/>ФРЕЗЫ</li> <li>4. УМЕНЬШЕНИЕ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ<br/>ФРЕЗЫ</li> <li>5. ДИСПЛЕЙ</li> <li>6. УВЕЛИЧЕНИЕ МОЩНОСТИ<br/>ВСАСЫВАНИЯ</li> <li>7. УМЕНЬШЕНИЕ МОЩНОСТИ<br/>ВСАСЫВАНИЯ</li> <li>8. КНОПКИ ПАМЯТИ (M1, M2, M3)</li> <li>9. СТАРТ/СТОП (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>10. РАЗЪЕМ ДЛЯ ТРУБКИ ВСАСЫВАНИЯ<br/>(ПЛОТНО СОЕДИНЕН С КРЫШКОЙ<br/>КАМЕРЫ ДЛЯ СМЕННОГО МЕШКА)</li> <li>11. СЧЕТЧИК ЧАСОВ РАБОТЫ НА<br/>АППАРАТЕ</li> <li>12. КРЫШКА КАМЕРЫ ДЛЯ СМЕННОГО<br/>МЕШКА</li> <li>13. ВСАСЫВАЮЩАЯ ТРУБКА</li> <li>14. НАКОНЕЧНИК С МИКРОМОТОРОМ<br/>ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ АППАРАТА</li> <li>15. РАЗЪЕМ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ<br/>ПЕДАЛИ</li> <li>16. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ</li> </ol> |
|---|---|



<b>Содержание:</b>	<b>Стр.</b>
I. Общие сведения .....	5
II. Комплект поставки .....	5
III. Начало работы.....	6
1. Установка сменного мешка и подключение всасывающей трубки .....	6
2. Включение аппарата .....	6
IV. Общие функции .....	6
1. Регулировка скорости вращения .....	6
2. Включение и остановка микромотора/Режим ожидания .....	7
3. Функция памяти/Запись функций .....	8
4. Направление вращения .....	8
5. Защита от перегрузки .....	8
6. Работа без наконечника/Неисправность наконечника ..	9
V. Работа с функциями пылесоса .....	9
1. Регулировка мощности всасывания .....	9
2. Счетчик часов наработки .....	10
3. Замена фильтра .....	11
4. Защита от перегрева .....	12
VI. Работа с ножным переключателем или педалью регулировки мощности .....	13
VII. Обслуживание аппарата .....	13
1. Чистка наконечника микромотора.....	13
2. Чистка рабочего отверстия для фрез .....	15
3. Замена фрезы.....	15
4. Предохранитель .....	16
VIII. Техника безопасности .....	16
IX. Хранение и транспортировка .....	17
X. Технические характеристики .....	17
XII. Сертификат соответствия .....	19

## **I. Общие сведения**

Благодарим вас за выбор аппарата PODOMASTER TurboJet 40. Устройство предназначено для использования только квалифицированными специалистами исключительно для проведения процедур маникюра или педикюра. При несоблюдении данных рекомендаций все гарантийные обязательства в случае повреждения имущества или причинения вреда здоровью не распространяются.

1. Внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее для использования в будущем.
2. Убедитесь, что аппарат не был поврежден при транспортировке.
3. Сохраняйте упаковку для возможной необходимости в ремонте.  
Не используйте аппарат:
  - если есть повреждения на электрическом кабеле или вилке.
  - если аппарат поврежден или его роняли.
  - без сменного мешка для сбора пыли.
4. Перед использованием убедитесь, что напряжение сети соответствует требуемому (230V/50Hz или 115V/60Hz).
5. Установите аппарат на ровной устойчивой поверхности. Убедитесь, что аппарату ничто не мешает, и имеется достаточно места для циркуляции воздуха в задней части аппарата. Устанавливайте аппарат в сухом и чистом месте. Избегайте мест вблизи любых источников тепла или пара.
6. Избегайте резкого изменения температуры в результате охлаждения устройства. Дождитесь, пока аппарат не достигнет естественной температуры. Эксплуатация аппарата разрешается в помещениях с температурой от +15°С до +40°С.

## **II. Комплект поставки**

- Аппарат
- Наконечник (40,000 об/мин.) со встроенным пылесосом
- Подставка для наконечника

*Дополнительные аксессуары:*

- Педаль регулировки оборотов (не входит в комплект поставки, приобретается отдельно)

### III. Начало работы

#### 1. Установка сменного мешка и подключение всасывающей трубки

Всасывающая трубка (13) плотно соединена с крышкой камеры для сменного мешка (12). На внутренней стороне крышки расположены электрические разъемы для подключения микромотора. Вставьте крышку (12) в камеру для сменного мешка таким образом, чтобы электрические разъемы совпали с гнездом на камере. Крышка должна вставляться без приложения особых усилий.

Освободите наконечник микромотора от защитной упаковки.

#### 2. Включение аппарата

Перед включением аппарата убедитесь, что сетевой кабель надежно установлен и имеет универсальную штепсельную вилку. Вставьте вилку в розетку. Включите аппарат с помощью кнопки ON/OFF (1).

На дисплее (5) появится оставшееся количество часов до замены фильтра, через несколько секунд дисплей вернется к стандартному изображению:





При перезагрузке аппарата ранее установленные настройки отобразятся на дисплее (например, направление и скорость вращения, мощность всасывания и т.д.)

Теперь Вы можете выставить необходимые для работы параметры и вставить бор (об этом говорится в пункте 3 главы VI, на стр.15).



### IV. Общие функции

#### 1. Регулировка скорости вращения

Вы можете выставить необходимую для работы скорость с помощью кнопок (+) (3) или (-) (4) на панели управления аппарата. Если нажать и

удерживать кнопку  ③, то нужное количество оборотов выставится гораздо быстрее. При нажатии на кнопку  ④ число оборотов уменьшается.

Цифры на дисплее показывают количество оборотов в минуту.

Если, например, Вам необходимо установить 14 000 об/мин., нажимайте на кнопку  ③, пока на дисплее не появится цифра .



Количество оборотов регулируется следующим образом:

От 4,000 (начальная скорость) до 10,000 об/мин с шагом в 500 об/мин.


От 10,000 до 30,000 об/мин с шагом в 1,000 об/мин.




От 30,000 до 40,000 с шагом в 2,000 об/мин.


## 2. Включение и остановка микромотора/Режим ожидания

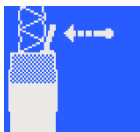
Кнопка  ⑨ предназначена для запуска и остановки микромотора. Во время работы аппарата на дисплее появится изображение «заполненной» стрелки .



Для остановки работы устройства нажмите кнопку  ⑨, аппарат перейдет в режим ожидания.

На дисплее режим ожидания обозначается мигающим символом , попеременно мигающим со значком . При повторном нажатии кнопки  ⑨ аппарат возобновит работу, не меняя настройки. То же самое можно сделать, используя переключатель, находящегося сзади наконечника ⑭.

Если нажать на кнопку  ⑨, в то время как наконечник отключен, на дисплее появится изображение, рекомендуемое возобновить работу аппарата с помощью переключателя на наконечнике ⑭:



### 3. Функция памяти/Запись функций

Определенную скорость вращения микромотора можно записать путем удерживания одной из кнопок памяти (8) в течение 3-х секунд. Например, вы можете записать на М1 низкие обороты (для боров больших размеров), на М2 - среднее количество оборотов (для боров средних размеров), на М3 - высокое количество оборотов (для тонких боров).

Изначально аппарат поставляется с заводскими настройками:



M1 = 8000 (8,000 об/мин)

M2 = 14000 (14,000 об/мин)

M3 = 24000 (24,000 об/мин).

Эти настройки могут быть изменены, как описано выше.

### 4. Направление вращения

После включения аппарата автоматически задано направление вращения микромотора по часовой стрелке (на дисплее отображается соответствующая стрелка ). Для изменения направления вращения необходимо нажать кнопку  (2).



Перед тем как изменить направление вращения рекомендуется выключить аппарат или снизить скорость вращения до 10 000 об/мин.

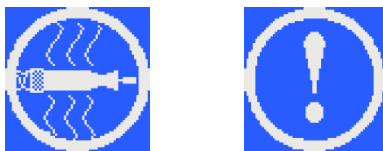
Не меняйте направление вращения во время работы на высоких оборотах микромотора во избежание его перегрузки.

### 5. Защита от перегрузки

Если мотор наконечника заблокирован или подвергается чрезмерной перегрузке в течение 5 секунд, электронная защита прервет электропитание и микромотор всасывающей турбины остановится.



Раздастся звуковой сигнал, и на дисплее появятся попеременно мигающие символы:



Примерно через 8 секунд сообщение исчезнет, и устройство перейдет в режим ожидания.

## **6. Работа без наконечника/Неисправность наконечника**

Если наконечник не подключен к аппарату, или в случае неисправности наконечника на экране появится сообщение об ошибке:



Работа устройства остановится. В этом случае, необходимо обратиться к официальному дилеру за услугами по ремонту.

## **V. Работа с функциями пылесоса**

При работе с устройством всасывания турбина постоянно работает на минимально возможной мощности всасывания (10%). Выключить всасывание полностью невозможно!

### **1. Регулировка мощности всасывания**

При нажатии одной из клавиш   или   сила всасывания может быть увеличена или уменьшена.

Выбранная мощность отобразится на дисплее в процентах и на 10-значной шкале:



В большинстве случаев мощности всасывания равной 50% достаточно для нормальной работы.

## 2. Счетчик часов наработки

Своевременная замена фильтра продлевает срок службы всасывающей турбины.

Замену необходимо производить при заметном снижении мощности турбины, но не позднее, чем при заполнении фильтра на 2/3 объема.

При работе с забитым фильтром уменьшается подача воздуха и рабочая температура увеличивается.

Это может привести к выходу из строя всасывающей турбины.


Мешок-фильтр является одноразовым, не пытайтесь вытряхивать его и использовать повторно. Подобное использование может привести к пропуску пыли внутрь камеры. Всегда держите камеру чистой. Это поможет избежать попадания пыли в мотор.


Аппарат PODOMASTER TurboJet 40 оснащен счетчиком оставшейся работы, что позволяет контролировать пригодность фильтра и время его замены.

Аппарат запрограммирован на 20 часов работы с одним фильтром. В течение работы время отсчитывается в обратном порядке с 20 часов.

При включении устройства оставшееся до замены фильтра время отобразится на дисплее в течение приблизительно 3-х секунд:



Нажав на кнопку  (11), дисплей покажет оставшееся до замены фильтра время.

По истечении 20 часов счетчик покажет , раздастся трехкратный звуковой сигнал. Кроме этого, на дисплее в течение 10-ти секунд будет показано сообщение, предупреждающее о необходимости замены фильтра:





Нажав на кнопку  ⑥ или  ⑦ (увеличение/уменьшение мощности всасывания) на дисплее отобразится выбранная мощность в процентах и на 10-значной шкале.

Через примерно 3 секунды шкала мощности исчезнет, и сообщение о необходимости замены фильтра появится снова до тех пор, пока не будет произведена отмена сообщения об ошибке.

До отмены сообщения об ошибке при перезагрузке устройства, нажатием на кнопку ON/OFF ① устройство начнет работу следующим образом: в течение 3-х секунд на дисплее будет показано оставшееся время работы, затем появится сообщение о необходимости замены фильтры и раздастся звуковой сигнал.

### **Примечание:**

После замены мешка-фильтра необходимо сделать отмену сообщения об ошибке следующим образом:

Нажмите и удерживайте кнопку  ⑪ в течение 4-х секунд, чтобы снова установить счетчик на отметку 20 часов. Начнется новый отсчет 20 часов работы. Счетчик оставшегося времени снова начнет работать, проинформирует об истечении установленного времени при достижении  и напомнит о необходимости замены фильтра!

### **Важно!**

Данная система контроля показывает не реальное состояние фильтра и его наполненность, а лишь отсчитывает рекомендованное оставшееся время работы до замены фильтра.

Необходимо не только сбросить показания счетчика, но и заменить фильтр-мешок!

## **3. Замена фильтра**

Своевременная замена фильтра продлевает срок службы всасывающей турбины.

Замену необходимо производить при заметном снижении мощности турбины, но не позднее, чем при заполнении фильтра на 2/3 объема.

При работе с забитым фильтром уменьшается подача воздуха и рабочая температура увеличивается.

Это может привести к выходу из строя всасывающей турбины.

Мешок-фильтр является одноразовым, не пытайтесь вытряхивать его и использовать повторно. Подобное использование может привести к пропуску пыли внутрь камеры. Всегда держите камеру чистой. Это поможет избежать попадания пыли в мотор.

Трубка всасывания (10) прочно соединена с крышкой камеры для фильтров (12). Чтобы снять крышку (12) осторожно потяните за разъем трубки всасывания (10). Затем аккуратно снимите мешок, придерживая его таким образом, чтобы избежать высыпания пыли, вытащите трубку. Замените мешок и повторите действия в обратном порядке.

#### **Совет:**

Стандартные сменные фильтры для бытовых пылесосов помещаются в камеру для фильтров и в значительной степени способствуют уменьшению запаха.

#### **4. Защита от перегрева**

Если температура внутри турбины превысит 80°С, работа системы всасывания и наконечника будет остановлена.

На дисплее появится сообщение об ошибке:



После того как температура снизится на 10-15°С, данное сообщение исчезнет, и аппарат будет переведен в режим ожидания.

#### **Примечание:**


Возможные причины перегрева:

- Блокировка всасывающей трубки или всасывающего наконечника (см. главу VI, пункт 1 “Чистка наконечника микромотора”, стр. 13)
- Переполненный фильтр-мешок (см. главу IV, пункт 3 “Замена фильтра”, стр. 11)
- Недостаточная циркуляция воздуха на задней панели устройства (см. главу I, стр. 5)

Если упомянутые выше причины исключены, мы рекомендуем обратиться в официальный сервисный центр.


## **VI. Работа с ножным переключателем или педалью регулировки мощности**

Для удобства работы могут использоваться ножной переключатель (ON/OFF) или педаль регулировки мощности (не входят в комплект поставки). Они подключаются в специальный разъем (15) на задней панели аппарата.

При подключении ножного переключателя или педали на дисплее появится значок :



С помощью ножного переключателя (ON/OFF) аппарат включает-ся/выключается с заранее установленным количеством оборотов и мощностью всасывания. Использование педали позволяет плавно увеличивать скорость до максимально заданной мощности.

Максимальной при этом считается скорость, предварительно установленная при помощи кнопок  (3) и  (4).

Таким образом, увеличение скорости вращения при помощи педали ограничено числом оборотов, указанным на дисплее. Для достижения при помощи педали максимального количества оборотов установите на дисплее макси-

мальную скорость **40000** (= 40,000 об/мин.).

При прекращении нажатия на ножной переключатель или педаль работа системы всасывания и наконечника будет остановлена.

## **VII. Обслуживание аппарата**

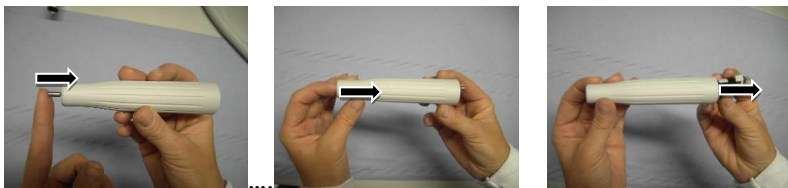
### **1. Чистка наконечника микромотора**

Наконечник следует чистить как минимум раз в неделю в зависимости от использования.

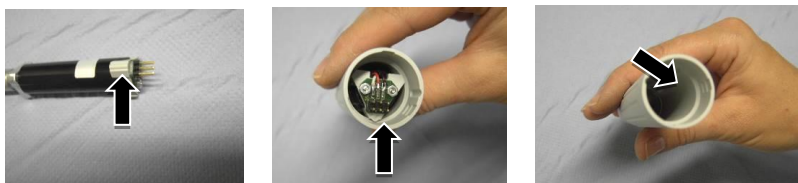
1. Аккуратно отсоедините наконечник в месте стыковки трубки всасывающей и мотора (рис. 1-3)



2. Надавите на мотор как показано на рисунке, и достаньте его из корпуса (рис. 4-6). Очистите корпус изнутри при помощи небольшой кисточки и соберите наконечник. Не используйте никаких жидкостей для чистки наконечника.



3. При сборке наконечника убедитесь, что мотор установлен правильно (в соответствии с пазами корпуса), как показано на рисунке 7. Помните, что корректное размещение требует не усилий, а лишь правильного расположения.



4. Когда мотор установлен, соедините наконечник и всасывающую трубку, обращая внимание на разъемы, чтобы избежать повреждения контактов (рис. 10-11).

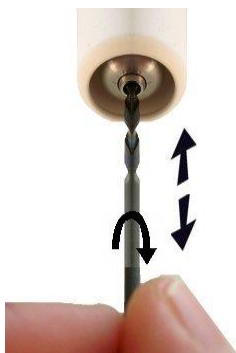


## 2. Чистка рабочего отверстия для фрез

Если вы заметили, что механизм не обеспечивает надежное крепление бора, или бор не вставляется до упора, значит, внутри прибора скопилась пыль, и он должен быть очищен согласно следующей инструкции:



Наконечник поставляется в комплекте со специальным сверлом, предназначенным для чистки патрона.



Осторожно вставьте сверло в патрон, вращая его пальцами по часовой стрелке, затем выньте. Повторите эту операцию несколько раз, пока патрон не будет чистым. Данный способ гарантирует удаление всего скопившегося мусора и пыли из патрона, не повреждая его.

## 3. Замена фрезы

Убедитесь, что аппарат переключен в режим ожидания нажатием на микропереключатель на наконечнике (13), прежде чем менять бор. Наконечник оснащен патроном с механизмом «быстрого захвата». Чтобы вставить бор не

требуется раскручивать наконечник. Для установки бора просто вставьте его в патрон до упора. Для удаления бора вытащите его из патрона.

Используйте боры с диаметром стержня  $\varnothing 2.3$  мм!

Никогда не используйте неотцентрированные, гнутые или поврежденные боры.

Используйте боры с диаметром наконечника не более  $\varnothing 6$  мм.

Не превышайте рекомендованную производителем максимальную скорость.

Всегда одевайте защитные очки для предотвращения несчастных случаев.

На высоких оборотах работа мотора наконечника перестает быть плавной, появляется вибрация. Это говорит о том, что патрон, шарикоподшипники или бор могут быть повреждены.

При наличии сомнений всегда используйте скорость, рекомендованную производителем бора.

#### **4. Предохранитель**

Предохранитель находится на задней панели аппарат. Для замены предохранителя открутите держатель при помощи отвертки и замените неисправный предохранитель на новый. Предохранитель должен обладать следующими характеристиками: Т 2.5А (при напряжении в сети 115V: Т 5А).

### **VIII. Техника безопасности**

Отключайте аппарат перед процедурами очистки или замены предохранителя.

Перед тем как нажать кнопку ON/OFF (1) и выключить устройство, убедитесь, что аппарат находится в режиме ожидания.

Протирайте аппарат мягкой влажной салфеткой. Избегайте попадания влаги вовнутрь. После обработки влажной салфеткой протрите аппарат мягкой сухой тканью.

При попадании жидкости или любого постороннего предмета в аппарат немедленно выключите устройство и выньте вилку питания. Обратитесь к официальному дилеру для получения дополнительной информации и технической помощи до возобновления работы устройства.



Если вы используете боры из инструментальной стали, убедитесь, что используемая вами жидкость для дезинфекции обладает антикоррозийными свойствами.

По вопросам технической помощи, обслуживания и ремонта обращайтесь к официальному дилеру.

## **IX. Хранение и транспортировка**

Транспортировать только в оригинальной упаковке производителя.

Транспортировать и хранить при температуре: + 5 °С - + 50 °С

Использовать при температуре: +10 °С - +40 °С

Относительная влажность: max. 90% (без конденсата).

При хранении устройства после использования или перед отправкой его в сервисный центр тщательно проверьте аппарат и выньте использованный фильтр-мешок.

## **X. Технические характеристики**

Напряжение: 230V/50Hz (115V 50/60Hz)



Потребляемая мощность: max. 405 Watt

Мотор наконечника: max. 100 Watt/24V/40,000 об/мин.

Габаритные размеры: (Ш x В x Г) 200 x 170 x 227 мм

Размеры наконечника: L = 142 mm, Ø d= 17-24-28 mm

Вес: 4,0 кг (комплект)

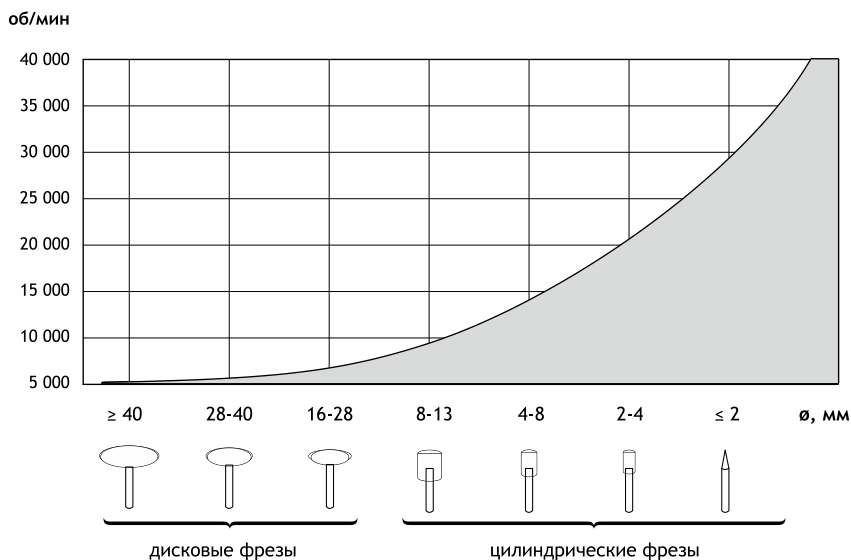
Предохранитель: T  (115V: )

Класс изоляции: 2  Тип B



## Допустимая скорость вращения и диаметры фрез

При работе с аппаратом необходимо внимательно следить за режимом работы аппарата, чтобы скорость вращения микромотора в зависимости от диаметра фрезы не превышала допустимых значений. Невыполнение данных требований может привести:

1. к блокировке блока управления;
2. поломке фрезы;
3. выходу из строя микромотора;
4. причинение вреда здоровью мастеру или клиенту.



## XII. Декларация о соответствии

	<b>ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ</b>
<b>Заявитель</b> , Общество с ограниченной ответственностью "Твармерсервис" - уполномоченное изготовителем лицо:	
Место нахождения: Российская Федерация, Москва, 129626, Графский переулок, дом 14, фактический адрес: Российская Федерация, Москва, 129626, Графский переулок, дом 14, остоной государственный регистрационный номер: 1087746826397, телефон: 174956617011, факс: +74956617011, электронная почта: info@tscnsoy.ru	
<b>в лице</b> Генерального директора <b>Григорий Веры Александровича</b>	
заявляет, что Оборудование исключительно для салонов красоты: аппараты для маникюра, педикюра, модели: Podomaster Classic Series, Podomaster MaxiJet 30, Podomaster Professional Series, Podomaster Smart Series, Podomaster TurboJet 40, A20, A30, A40	
изготовитель: "UNIFRONIC Elektrische Steuerungstechnik GmbH", Steubenstrasse 3, D 75249 Kieselbrunn, Германия	
Код ТН ВЭД ТС: 8509810000, Серийный выпуск	
Продукция изготовлена в соответствии с ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"	
<b>соответствует требованиям</b>	
ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", утверждён Решением Комиссии Таможенного союза от 8 августа 2011 года № 768, ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", утверждён Решением Комиссии Таможенного союза от 09 декабря 2011 года № 879	
<b>Декларация о соответствии принята на основании</b>	
Протокола испытаний № 05-188-02-15 от 01.04.2015 года, выданного Испытательным центром Общества с ограниченной ответственностью "Калужский центр сертификации и маркетинга", аттестат аккредитации РОСС RU.0001.21AB17, сроком действия до 30.04.2015 года	
<b>Дополнительная информация</b>	
Условия хранения в соответствии с ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", Срок хранения не ограничен, срок службы (годности) - 1 год	
Схема декларирования 3д	
<b>Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 31.03.2018 включительно</b>	
	<b>Григорий Веры Александровича</b> (подпись и фамилия, имя, отчество заявителя или уполномоченного лица, зарегистрированного в качестве изготовителя оборудования)
<b>Сведения о регистрации декларации о соответствии:</b>	
Регистрационный номер декларации о соответствии: TC N RU.4-DE.AB45.B.54203	
Дата регистрации декларации о соответствии: 01.04.2015	